



Pos.-Nr. in Klammern () sind keine Bestandteile dieser Baugruppe / items marked with () are not part of assembly shown / Les pièces entre parenthèses ne font pas partie du sous-groupe

Diese Zeichnung darf nicht kopiert, vervielfältigt oder dritten Personen zugänglich gemacht werden. Widerrechtliche Benutzung hat strafrechtliche Folgen. / This drawing should not be, in whole or in part, copied, distributed or used by or passed on as information to others for competition purposes or for whatever purposes without authorization. Unauthorized use is subject to prosecution.

Hauptsitz und Produktion / Headquarter & Production

WIWA Wilhelm Wagner GmbH & Co. KG
 Gewerbestraße 1-3 • 35633 Lahnau, Germany
 Tel: +49 6441 609-0 • Fax: +49 6441 609-50
 E-Mail: info@wiwa.de
 Internet: www.wiwa.de

WIWA Subsidiary USA

107 N.Main St. • P.O.Box 398, Alger, OH 45812
 Tel: +1-419-757-0141 • Fax: +1-419-549-5173 •
 Toll Free: +1-855-757-0141
 E-Mail: sales@wiwa.com
 Internet: www.wiwausa.com

Pos.	Number	Qty.	V ¹ /D ² /R ³	Artikelbezeichnung	Part Description	Désignation des articles
1	0218359	2		Kappe	cap	chapeau
2	0647084	4		Mutter	nut	écrou
3	0162787	1	V	Filtereinsatz - M50	filter element - M50	tamis - M50
4	0632421	2		Stange	rod	tige
5	0218375	2	V	O-Ring	o-ring	joint torique
6	0632420	2		Filterhalterung	filter support	support de filtre
7	0639824	1		Gehäuse	housing	logement
8	0641224	2		Einschraubverschraubung	screw fitting	connexion de vissage
9	0214396	2		Doppelnippel	male adaptor	raccord double male
10	0659065	2		Winkel	elbow	coude
11	0669849	2		Anschlussnippel	connecting nippel	nipple de connexion
12	0647196	2	V	Kugelhahn	ball valve	vanne
13	0646865	1		Schaltgriff	handle	poignée
14	0659003	2		Doppelnippel	male adaptor	raccord double male
15	0640411	2	V	Ventil	valve	soupape
16	0633303	2		Pressnippel	press coupling	raccord de sertissage
17	0648726	6		Schraube	screw	vis
18	0634222	1		Schraube	screw	vis
19	0485985	8		Scheibe	washer	rondelle
20	0670377	1		Verbindungsstück	connecting piece	pièce de connexion
21	0638052	1		Mutter	nut	écrou
22	0670452	2		Schneidringverschraubung	screw connection	vissage
23	0665884	2	V	Berstscheibeneinrichtung	safety rupture	dispositif de plaque de ruptur
24	0659533	2		Winkel	elbow	coude
25	0162779	1	V	Filtereinsatz - M70	filter element - M70	tamis - M70
26	0632422	1		Gehäuse	housing	logement
27	0633312	1		Einschraubverschraubung	screw fitting	connexion de vissage
28	0670309	1		Winkelblech	angle plate	tôle angulair
29	0670374	1		Anschlussnippel	connecting nipple	nipple de connexion
30	0659006	1		Doppelnippel	male adaptor	raccord double male
31	0665048	1	V	Rückschlagventil	non-return valve	soupape de non-retour
32	0639847	1		Manometeraufnahme	gauge receiver	réception de manomètre
33	0669838	1		Winkelverschraubung	angle srew	raccord à vis coudé
34	0634868	1		Mutter	nut	écrou
35	0649934	1		Mutter	nut	écrou
36	0644577	1	V	Manometer	gauge	manometre

¹V = Verschleißteile • Wear parts • Pièces d'usure usuelles

²D = Teile des Dichtungssatzes • Parts of seal kit • Pièces de kit de joints

³R = Teile des Reparatursatzes • Parts of repair kit • Pièces de kit de reparation

Hauptsitz und Produktion / Headquarter & Production

WIWA Wilhelm Wagner GmbH & Co. KG
 Gewerbestraße 1-3 • 35633 Lahnau, Germany
 Tel: +49 6441 609-0 • Fax: +49 6441 609-50
 E-Mail: info@wiwa.de
 Internet: www.wiwa.de

WIWA Subsidiary USA

107 N.Main St. • P.O.Box 398, Alger, OH 45812
 Tel: +1-419-757-0141 • Fax: +1-419-549-5173 •
 Toll Free: +1-855-757-0141
 E-Mail: sales@wiwa.com
 Internet: www.wiwausa.com

Sicherungsmittel / Thread sealant / produit d'étanchéité

Symbol / Symbol / Symbole	Beschreibung / Description / Description	Artikel / Bestell-Nr. Article / Order-No. L'article / Référence
[r]	schwach / light / léger	222 / 0000016
[b]	mittel / medium / léger	243 / 0000015
[schw]	mittel, Kunststoff-Stahl / medium, plastic-steel / medium, platique-acier (20ml)	480 / 0000107
[g]	hochfest / high-streng / hautesistance (50ml) hochfest für Cr/Ni-Teile / for Cr/Ni steel parts / pour partes fabriqué de Cr/Ni (50ml)	601 / 0000014 2701 / 0000303
[p]	Rohrdichtungspaste / pipe sealant / pâte d'étanchéité pour tuyaux(50ml)	225 / 0000017
[a]	Aktivator / activator / activateur (500ml) Aktivator für Kunststoffteile / activator for plastic parts / activateur pour pièces de plastique (10ml)	734 / 0000018 770 / 0000108
[t]	Gewindeband / threaded tape / ruban de filetage	/0000099
[k]	2K - Kleber / 2K - adhesive / 2K - adhésif	/0000414

Betriebsmittel / Machinery materials / Equipement de production

Symbol / Symbol / Symbole	Beschreibung / Description / Description	Artikel / Bestell-Nr. Article / Order-No. L'article / Référence
[E]	Fett, säurefrei / acid-free /sans acide	0000025
[T]	Trennmittel / release agent / agent séparateur bei Verarbeitung von Isozyanate / for application with isozyanate / pour l'application de l'isozyanate	0163333 0640651
[M]	Montagepaste (für R- und RS- Ausführung) / assembly paste (for verssion R or RS) / pâte d'assemblage (de version R et RS)	0000233
[MS]	Montagespray (für R- und RS- Ausführung) / assembly spray (for verssion R or RS) / aérosol d'assemblage (de version R et RS)	0000118
[MT]	Montagepaste (für hohe Temperaturen) assembly paste (for high temperatures) d'assemblage (pour hautes températures)	0000057
[FT]	Spezialfett / special grease / graisse spéciale	0000423

Hauptsitz und Produktion / Headquarter & Production

WIWA Wilhelm Wagner GmbH & Co. KG
 Gewerbestraße 1-3 • 35633 Lahnau, Germany
 Tel: +49 6441 609-0 • Fax: +49 6441 609-50
 E-Mail: info@wiwa.de
 Internet: www.wiwa.de

WIWA Subsidiary USA

107 N.Main St. • P.O.Box 398, Alger, OH 45812
 Tel: +1-419-757-0141 • Fax: +1-419-549-5173 •
 Toll Free: +1-855-757-0141
 E-Mail: sales@wiwa.com
 Internet: www.wiwausa.com